

Израиль, Ливан, Либерия, Мексика, Новая Зеландия, Пакистан, Филиппины, Саудовская Аравия, Сирия, Таиланд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Бразилия, Бирма, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Куба.

*Воздержались:* Нидерланды, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

*Проект резолюции в целом принимается 39 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

84. У ХЛА МАУН (Бирма) благодарит своих коллег, выдвинувших его кандидатуру.

85. Г-н РИКМАНС (Бельгия) заявляет, что он голосовал за проект резолюции, потому что он является предварительной мерой и потому что его государство согласно с тем, что должны быть произведены предусматриваемые в резолюции исследования.

86. Г-н Рикманс, однако, отмечает серьезное упущение в приложении II, которое касается только тех территорий, в отношении которых управляющие державы прекратили передавать информацию. Ссылаясь на резолюцию 334(IV) Генеральной Ассамблеи, г-н Рикманс отмечает, что хотя его страна и рада видеть, как список самоуправляющихся территорий сокращается еще на одну территорию, она, однако, была бы также рада, если бы в этот список были включены еще некоторые территории, в отношении которых, к сожалению, информация никогда не передавалась.

87. Г-н МАТИСОН (Соединенное Королевство) заявляет, что он голосовал за проект резолюции, хотя делегация Соединенного Королевства все еще сомневается в целесообразности учреждения специального комитета.

88. Резолюция не поднимает вопроса о компетенции, и поэтому г-н Матисон не делает никаких оговорок по этому вопросу.

89. Г-н ЛАННУНГ (Дания) заявляет, что, по его мнению, установленные факторы должны применяться в равной степени как к территориям, о которых информация больше не передается, так и к территориям, в отношении которых передача информации должна быть начата.

90. В свете этих факторов все государства должны будут спросить сами себя, не должны ли они представлять информацию о некоторых территориях, в отношении которых они такой информации не представляли.

91. В ходе обсуждения резолюции 222(III) от 3 ноября 1948 года делегация Дании смогла присоединиться к точке зрения, что государство, несущее ответственность за какую-либо территорию, имеет право само определять конституционный статус территории, находящейся под ее суверенитетом. Ни одно из положений главы XI не может быть приведено в поддержку иной точки зрения.

92. Дания будет ставить в известность Организацию Объединенных Наций о всех изменениях в статусе территории, за которую Дания ответственна. Однако, поступая таким образом, Дания не считает, что все решения ее конституционных органов должны пересматриваться Организацией Объединенных Наций.

93. Г-н МЕНДОСА (Гватемала) и г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) отмечают, что проект резолюции ни в коей мере не предпринимает вопрос о компетенции, решить который, по их мнению, должна Генеральная Ассамблея.

#### Программа работы

94. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) предлагает перенести в конец повестки дня Комитета пункт повестки дня об информации о выполнении резолюции Совета по Олке и Генеральной Ассамблеи относительно подопечных территорий.

*Предложение принимается.*

Заседание закрывается в 7 ч. 20 м. вечера.

## ДВЕСТИ СОРОК ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Четверг 10 января 1952 года, 3 ч. дня Палэ де Шайо, Париж*

*Председатель:* Г-н Макс ЭНРИКЕС-УРЕНЬЯ (Доминиканская Республика)

### Информация о самоуправляющихся территориях (продолжение)

[Пункт 36]\*

ПРЕКРАЩЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДУСМОТРЕННОЙ СТАТЬЕЙ 73Е УСТАВА, В ОТНОШЕНИИ НИДЕРЛАНДСКИХ ВЛАДЕНИЙ НА АНТИЛЬСКИХ ОСТРОВАХ И СУРИНАМА (А/С.А./200)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на совместный проект резолюции (А/С.А./

Л.197), внесенный Данией, Индией, Кубой, Соединенными Штатами Америки и Филиппинами по вопросу о прекращении передачи информации, предусмотренной статьей 73е Устава, в отношении нидерландских владений на Антильских островах и Суринама.

2. Г-н СПИТС (Нидерланды) заявляет, что на основании резолюции, принятой Специальным комитетом для изучения информации, передаваемой согласно статье 73е Устава (А/1836, стр. 7 англ. текста), Четвертый комитет должен рассмотреть сведения, пред-

\* Повестки для Генеральной Ассамблеи.

ставленные правительством Нидерландов согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 222(III) по вопросу о прекращении передачи информации в отношении территории Суринама и владений Нидерландов на Антильских островах.

3. Упоминание в пятом пункте преамбулы резолюции Специального комитета о конференции, которая должна состояться в Гааге в марте 1952 года, дает основание полагать, что Специальный комитет, по-видимому, считал, что результаты этой конференции должны быть приняты во внимание при решении вопроса о том, продолжают ли эти территории подпадать под действие положений статьи 73е. По мнению его правительства, однако, результаты этой конференции к данному вопросу не относятся. Обязательство передавать информацию согласно статье 73е неприменимо к территориям, о которых идет речь, поскольку они достигли полной меры самоуправления в своих внутренних делах. Ввиду того что, по мнению правительства Нидерландов и представительных органов обеих территорий, эти территории достигли полной меры самоуправления в результате вступления в силу временных распоряжений и новой конституции обеих территорий, правительство Нидерландов должно прекратить передачу соответствующей информации. Исходя из этих соображений, делегация Нидерландов не может принять пункт 3 резолютивной части совместного проекта резолюции, входящегося на рассмотрение Комитета (A/C.4/L.197).

4. В резолютивной части своей резолюции Специальный комитет принимает к сведению сообщение правительства Нидерландов и передает его вместе с докладом по вопросу о резолюции 334(IV) Генеральной Ассамблеи и краткими отчетами заседаний, посвященных этому вопросу, на рассмотрение текущей сессии Ассамблеи для принятия необходимых решений.

5. Информация, переданная правительством Нидерландов согласно резолюции 222(III) Генеральной Ассамблеи, содержится в документе A/C.4/200, который также включает пояснительную записку правительства Нидерландов по вопросу о прекращении передачи информации, текст главных соответствующих статей нидерландской конституции, текст временных распоряжений и конституции нидерландских владений на Антильских островах.

6. После второй мировой войны правительство Нидерландов пересмотрело статус своих заморских территорий и установило новый порядок в отношении этих территорий. Происходили продолжительные конференции с представителями населения нидерландских владений на Антильских островах и Суринама, в результате которых было решено, что в соответствии с пожеланиями населения эти территории войдут в состав нового Королевства Нидерландов как его составные части на равных началах с частью Королевства в Европе. В качестве первого шага в этом направлении для правительства обеих территорий был установлен новый порядок на временных началах, до того

как будут предусмотрены соответствующие положения конституции Королевства.

7. Новый статус территорий гарантирует им полную меру самоуправления во внутренних делах, в частности, в тех областях, в отношении которых статьей 73е предусматривается обязательство передавать информацию Генеральному Секретарю. Поэтому правительство Нидерландов сочло себя обязанным прекратить передачу информации, так как продолжение передачи информации означало бы, что эти территории попрежнему находятся в подчиненном состоянии. Кроме того, правительство Нидерландов уже не может передавать эту информацию, так как национальные правительства территорий не обнаруживают готовности сотрудничать в этом отношении.

8. Г-н Спите сообщает, что главный представитель правительства нидерландских владений на Антильских островах при правительстве Нидерландов г-н Деброт охотно представит Комитету дальнейшие пояснения в связи с обсуждаемым вопросом.

9. Г-н ДЕБРОТ (Нидерланды) отмечает, что заявления многих представителей в Комитете указывают на важность рассматриваемой проблемы. Он хотел бы, прежде всего, кратко пояснить конституционную систему, существующую в нидерландских владениях на Антильских островах, изложив с этой целью в общих чертах последние фазы ее политической эволюции.

10. Уже с начала XX-го века идея предоставления народам Антильских островов большей автономии в их внутренних делах стала приобретать все больше и больше сторонников. Первые указания на такую автономию могут быть найдены в пересмотренной нидерландской конституции 1922 года. В этом году положения конституции, касающиеся колониальных народов, были существенно изменены. В первой статье конституции в ее новой редакции говорится уже не о колониях или владениях, а о территориях. Статья 61 измененной конституции была компромиссом: ее консервативный элемент отражается в положении, предусматривающем, что верховная власть принадлежит королю, а прогрессивный элемент — в учреждении представительного органа в заморских территориях. Необходимо помнить, что слово «король» следует понимать как главу правительства вместе с его министрами, ответственными перед парламентом.

11. Новый политический строй, предусматриваемый конституцией 1922 года, был осуществлен только через четырнадцать лет, когда был принят Основной закон 1936 года. Но последний не удовлетворил ни консерваторов, ни прогрессивные элементы. Им открывалось мало возможностей для самоопределения. Управление сосредоточивалось в руках губернатора, представителя Короны, а представительный орган представлял только часть населения. Политический строй такого рода не просуществовал бы долгое время, если бы не было второй мировой войны, которая во всяком случае доказала его политическую несостоятельность.

12. Связь между Нидерландами и их территориями была прервана оккупацией Нидерландов, и народы Антильских островов в течение некоторого времени шли по пути почти независимого развития. Недостатки Основного закона 1936 года стали еще более очевидны, и идея достижения страной автономии приобретала все больше и больше сторонников. Эта идея была подкреплена речью королевы Вильгельмины, произнесенной ею 7 декабря 1942 года, в которой она обещала создание королевства в составе Нидерландов, Индонезии, Суринама и нидерландских владений на Антильских островах, с тем чтобы каждая из этих составных частей пользовалась автономией в своих внутренних делах. Настроение, овладевшее народами этих территорий сейчас же после войны, нашло себе отражение в петиции представительного органа нидерландских владений на Антильских островах, обращенной к королеве Вильгельмине, в которой говорилось о горячем стремлении населения островов к автономии.

13. Уже в 1945 году были назначены две комиссии для ознакомления с мнением населения как самих Нидерландов, так и нидерландских владений на Антильских островах в связи с будущим статусом этих владений. Практическое осуществление стремлений к автономии в основном зависело от разрешения трех проблем. Необходимо было найти такое решение, которое учитывало бы общие интересы Нидерландов, Суринама и Антильских островов, гарантировало бы автономию последних и признавало бы за жителями каждого из островов право на самоопределение.

14. Эти три аспекта разрешения вопроса рассматривались более или менее одновременно. 27 января 1948 г. была созвана конференция для разрешения вопроса об общих интересах. Эта конференция приняла ряд резолюций, одобряющих изменение существующих отношений между Нидерландами, Суринамом и Антильскими островами, а также создание в рамках нового королевства союза на основе свободы, равенства и братства. Была учреждена комиссия для разработки конституции Королевства согласно принципам, установленным конференцией. Однако решение вопроса об общих интересах не вылилось в окончательную форму в период между 1948 и 1950 годом, так как внимание уделялось больше вопросу о немедленном достижении автономии.

15. Принцип будущего статуса Королевства ясно определяется статьей 208 нидерландской конституции, в которой говорится, что для территорий устанавливается новый конституционный порядок, при котором они самостоятельно несут ответственность за свои внутренние дела и содействуют общим интересам на равных основаниях. По просьбе правительства Антильских островов представители трех правительств только что собрались в Кюрасао для разработки плана созыва конференции круглого стола в марте 1952 года для завершения работы. Официальных сведений относительно окончательного разрешения вопроса поэтому еще не имеется.

16. Урегулирование вопроса о национальном политическом строе Антильских островов и их автономии — так называемое временное урегулирование — является, однако, особым вопросом и к тому же вопросом, который часто дает повод к неправильному толкованию. Слово «временное» не относится к принципу автономии. Автономия была установлена согласно принятому в 1950 году конституционному решению вопроса об Антильских островах, основанному на принципе парламентаризма и ответственности министров. Этим решением обеспечивается представительство народа, всеобщее избирательное право, правительственный исполнительный орган, причем министры несут политическую ответственность правительства, и конституционный губернатор. Хотя форма автономии может быть изменена в любое время, ничто не может изменить самый принцип. Точно так же как конституционное решение основано на принципе парламентаризма, автономия островов основана на тех же принципах, что и муниципальная система Нидерландов.

17. Базируясь на этом резюме конституционной системы Антильских островов, повидному будет не трудно ответить на вопросы, рассматриваемые в настоящее время Комитетом. Прежде всего нужно отметить, что нидерландские Антильские острова не обладают суверенитетом и не предполагают добиваться суверенитета, который, по их мнению, будет принадлежать новому королевству в составе Нидерландов, Суринама и нидерландских владений на Антильских островах. Но нидерландские Антильские острова имеют право самоопределения в отношении, среди прочего, тех вопросов, которые перечислены в статье 73е Устава. Центральное правительство Антильских островов поэтому придерживается того мнения, что представление правительством Нидерландов информации, предусмотренной статьей 73е Устава, будет вмешательством во внутренние дела островов, и поэтому правительство островов вынуждено отказаться от сообщения Нидерландам информации, необходимой для представления доклада согласно статье 73е. Кроме того, правительство островов считает себя обязанным заявить, что оно не будет иметь никакого отношения к докладам, которые нидерландское правительство по собственной инициативе и без его ведома может представлять Организации Объединенных Наций, причем оно руководствуется не враждебностью по отношению к Нидерландам, а исключительно желанием установить свое законное право выступать с протестом во всех тех случаях, в которых может быть нарушен принцип невмешательства во внутренние дела островов.

18. Ввиду того что Комитет, повидному, склонен отложить рассмотрение этого вопроса до следующей сессии, г-н Деброт считает, что нет, пожалуй, необходимости в том, чтобы представители обращались к нему с вопросами в настоящее время. Однако он будет рад представить любую дополнительную информацию, которая потребуется.

19. Г-н ИНГЛЕС (Филиппины) поясняет причины, побудившие делегацию Филиппин присоединиться к

авторам совместного проекта резолюции, рассматриваемого Комитетом.

20. Во время обсуждения вопроса в Специальном комитете делегация Филиппин стояла за подтверждение заявления Генеральной Ассамблеи, содержащегося в ее резолюции 222(III), приветствуя любые шаги в направлении обеспечения за самоуправляющимися территориями самоуправления. В то же время она считала разумным обратить внимание Специального комитета на то, что вопрос, который необходимо решить, заключается в том, достигла ли данная территория полной меры самоопределения, предусматриваемой статьей 73 Устава. Она также выразила благодарность правительству Нидерландов за сотрудничество с Специальным комитетом. Поэтому она с большой готовностью поддержит пункты 1 и 2 резолютивной части совместного проекта резолюции.

21. Кроме того, в Специальном комитете делегация Филиппин обратилась к особому представителю Нидерландов с рядом конституционных вопросов, в том числе с вопросом о том, был ли суверенитет предоставлен Суринаму и нидерландским владениям на Антильских островах, так как новая конституция, которую предполагалось принять в 1952 году, еще не вышла в конкретную форму, или эти территории фактически находятся в ином положении, чем Индонезия в 1948—1949 годах, когда нидерландское правительство настаивало на своем праве продолжать представление информации до окончательной передачи суверенитета. Представитель Филиппин не предполагает снова подробно рассматривать связанные с этим вопросы. В настоящее время такой анализ был бы преждевременным по двум причинам: во-первых, факторы, которые следует учитывать при установлении того, достигла ли какая-нибудь данная территория полной меры самоуправления, еще окончательно не определены, во-вторых, существующий порядок управления на Суринаме и нидерландских владениях на Антильских островах только временный.

22. Совместный проект резолюции, предусматривающий отсрочку рассмотрения вопроса до седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, был внесен действительно с целью предупредить длинные и бесцельные дебаты. К тому времени в распоряжение Четвертого комитета для его руководства поступит доклад проектируемого специального комитета для изучения тех факторов, которые должны учитываться при рассмотрении вопроса о том, достигла ли какая-нибудь данная территория полной меры самоуправления, а также для изучения результатов переговоров относительно нового конституционного строя.

23. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) приветствует передачу правительством Нидерландов информации политического характера о Суринаме и нидерландских владениях на Антильских островах, считая это доказательством согласия нидерландского правительства с мнением Кубы в том, что, хотя управляющая власть и может — с целью прекращения передачи информации — не передавать представляемую со-

гласно статье 73е Устава информацию по социальным и экономическим вопросам и вопросам в области образования, она обязана представлять Организации Объединенных Наций информацию по политическим вопросам. Самоуправление в любой области, разумеется, зависит от политического самоуправления, и самоуправляющиеся территории должны выполнить все требования, прежде чем они могут быть сняты со списка территорий, подпадающих под действие статьи XI Устава.

24. В связи с пересмотренной нидерландской конституцией 1948 года у представителя Кубы возникают два вопроса, по которым он хотел бы получить разъяснения от г-на Деброта. Во-первых, он хотел бы знать точное значение выражения «участники на равных началах», которое содержится в статье 208. Означает ли это, что различные части нового королевства будут пользоваться одинаковым суверенитетом на основании конституции? Во-вторых, считает ли г-н Деброт, что без политического самоуправления не возможно ни экономическое, ни социальное самоуправление, ни самоуправление в области образования?

25. Г-н ДЕБРОТ (Нидерланды) истолковывает статью 208 в том смысле, что каждая территория будет самостоятельно вести своими внутренними делами и как участник на равных началах будет содействовать осуществлению общих интересов нового королевства, хотя это и не означает, что на каждую из этих территорий, входящих в состав королевства, будут постоянно возлагаться одинаковые обязанности. Он не считает, что экономическое самоуправление возможно без политического; самоуправление — это фактически одно неделимое целое.

26. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) все еще не вполне понимает статью 208. Основной вопрос заключается в следующем: будет ли каждая составная часть пользоваться одинаковым статусом в выражении суверенной воли королевства.

27. Г-н ДЕБРОТ (Нидерланды) отмечает, что представитель Кубы затронул самую суть проблемы сотрудничества в общих интересах, которая должна быть разрешена на предстоящей конференции круглого стола. Выражением «участник на равных началах» пользовались и во время предыдущих переговоров; поэтому не может быть и речи о том, чтобы одна территория была подчинена другой в рамках нового королевства. Однако этот вопрос будет поставлен на обсуждение конференции, предполагаемой к созыву в марте 1952 года, и поэтому в настоящее время нельзя сказать, каково будет окончательное решение.

28. Г-н РИВАС (Венесуэла) вносит поправку (А/С.4/L.198) к совместному проекту резолюции, предусматривающую, чтобы информация, переданная нидерландским правительством, поступила в распоряжение специального комитета, который будет учрежден согласно проекту резолюции, принятому на 241-м заседании. Кроме того, он предлагает еще устную поправку: заменить в четвертом пункте преамбулы совме-

стного проекта резолюции выражение «принимая к сведению» словом «получив». Выражение «принимая к сведению» означает положительное действие со стороны Генеральной Ассамблеи и поэтому для данного случая слишком сильно.

29. Совместный проект резолюции был составлен в том же духе, что и проект резолюции, принятый подавляющим большинством на 241-м заседании. Поэтому делегация Венесуэлы одобряет его.

30. Г-н ЛАННУНГ (Дания) отмечает, что он был рад случаю принять участие в разработке совместного проекта. Делегация Дании приветствует конституционный прогресс в Суринаме и нидерландских владениях на Антильских островах, будучи убеждена в том, что они достигли подлинного самоуправления. Поэтому она считает, что Генеральная Ассамблея должна отметить успехи в этом направлении и выразить благодарность правительству Нидерландов за представление полной информации согласно резолюции 222(III) Генеральной Ассамблеи.

31. Делегация Дании сначала хотела просто принять во внимание полученную информацию, но по соображениям времени, а также и по другим соображениям решила согласиться на рекомендацию об отсрочке рассмотрения вопроса до седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

32. Г-н Ланнунг указывает, что поправка Венесуэлы, содержащаяся в документе A/C.4/L.198, вполне приемлема для него. Устная же поправка к четвертому пункту преамбулы представляется ему не достигающей цели, и он предпочел бы сохранить первоначальный текст.

33. В заключение он выражает признательность правительству Нидерландов за включение в число членов своей делегации как в специальном комитете, так и в Генеральной Ассамблее, представителей туземного населения Суринама и нидерландских Антильских островов.

34. Г-н ПЕДРОЗА (Бразилия) полагает, что информация, переданная правительством Нидерландов относительно конституционного прогресса на Суринаме и на нидерландских Антильских островах, является прекрасной отправной точкой для рассмотрения существующего положения. К сожалению, специальный комитет не смог полнее изучить этот вопрос; возможно, что недостаток времени и отсутствие определенных критериев, которыми он мог бы руководствоваться, мешали ему в его работе. В самом деле, определение подлежащих учету факторов значительно облегчило бы Генеральной Ассамблее урегулирование этого вопроса. Совершенно ясно, что определение этих факторов было бы вопросом в значительной степени академическим, если бы Организация Объединенных Наций не приходилось время от времени решать в отношении той или иной территории вопрос о том, достигла ли она полной независимости и потому уже не нуждается в защите, обеспечиваемой главой XI Устава.

35. Приходится также сожалеть о том, что Специальный комитет не рассмотрел всех аспектов системы избирательных курий, существующей в самоуправляющихся территориях под нидерландским управлением. Например, г-н Педроza хотел бы знать, принимают ли 26 000 туземцев внутреннего Суринама какое-нибудь участие в политической жизни территории или в органах самоуправления и вообще было ли население этого острова так же всесторонне осведомлено, как и население Кюрасао и нидерландских Антильских островов, о значении решения, принятого в связи с предполагаемым новым конституционным порядком. Проектируемый специальный комитет и Генеральная Ассамблея должны, прежде чем выносить какое-либо решение, рассмотреть вопрос о том, была ли у населения Суринама возможность свободно высказать свое мнение по этому вопросу.

36. Представитель Бельгии подчеркнул в специальном комитете, как трудно дать надлежащую оценку результатов конституционных изменений в самоуправляющихся территориях. Для Суринама и нидерландских владений на Антильских островах последствия таких изменений могут быть учтены только после того, как эти изменения окончательно войдут в конституцию. Временные соглашения не могут считаться твердой основой для решения Генеральной Ассамблеи. Окончательная форма сотрудничества, которое должно быть установлено между отдельными территориями, входящими в состав нового королевства, будет обсуждаться на конференции в марте 1952 года. Результаты этого обсуждения весьма важны для Организации Объединенных Наций, так как пока еще нет равенства во взаимоотношениях между этими двумя территориями и Нидерландами. Связанные с этим сложные вопросы представляют огромный интерес для Организации Объединенных Наций и для всех тех стран, которые, как и Бразилия, особо заинтересованы в политическом развитии района Карибского моря.

37. Суверенитет над Суринамом и нидерландскими Антильскими островами все еще продолжает находиться исключительно в руках Нидерландов; до настоящего времени еще не было передачи или перераспределения суверенитета. В 1948 и 1949 гг. правительство Нидерландов утверждало, что, поскольку суверенитет над Индонезией продолжает принадлежать ему, оно имеет право представлять Организацию Объединенных Наций информацию об этой территории согласно статье 73е Устава. Точно так же представитель Бразилии полагает, что до тех пор, пока фактически не произойдет окончательная передача суверенитета Суринаму и нидерландским владениям на Антильских островах, Генеральная Ассамблея не может разрешить правительству Нидерландов прекратить передачу информации об этих территориях.

38. Представитель Бразилии не хочет утомлять Комитет подробным рассмотрением действующих временных соглашений. Он только хочет подчеркнуть, что Центральное правительство не имеет еще полного конт-

роля над экономической и социальной жизнью нидерландских владений на Антильских островах и что губернатор продолжает осуществлять широкие полномочия в вопросах законодательства и контролировать финансы островов. Поэтому у этих владений нет еще полной меры самоуправления в прямом смысле этого слова. При таких обстоятельствах трудно согласиться на прекращение передачи информации об этой территории.

39. В заключение представитель Бразилии выражает надежду, что Генеральная Ассамблея сможет должным образом разрешить этот вопрос на своей седьмой сессии, учтя результаты конференции, которая состоится в Гааге, и данные того доклада, который будет представлен проектируемым специальным комитетом.

40. Г-н ПАНТ (Индия) говорит, что в течение последних нескольких лет управляющие власти, члены Организации, прекратили передачу информации согласно статье 73е Устава в отношении ряда территорий и что поэтому делегация Индии обращает особое внимание на все аспекты вопроса о прекращении передачи информации в отношении нидерландских владений на Антильских островах и Суринама. Послевоенные события вызвали необходимость у правительства Нидерландов пересмотреть взаимоотношения со всеми своими зависимыми территориями, и представитель Индии с удовлетворением отмечает, что уже разрабатываются новые конституционные соглашения для нидерландских владений на Антильских островах и Суринама. Однако к установлению новых взаимоотношений — будь то на юридической, конституционной или просто на гуманитарной основе — надо подходить с особой осторожностью. Делегация Индии поэтому с готовностью приняла участие вместе с другими делегациями в составлении совместного проекта резолюции, приведенного в документе А/С.4/L.197, так как она полагает, что прежде чем выносить какое-либо заключение следует тщательно изучить информацию, которая будет получена.

41. Приветствовать можно любую степень самоуправления самоуправляющихся территорий, но действительно удовлетворительным может быть только полное самоуправление, о котором говорит статья 73 Устава. Кроме того, вопрос о судьбе самоуправляющихся территорий, о которых Генеральная Ассамблея уже не получает информации, требует тщательного рассмотрения. Устав Организации Объединенных Наций объединил под своей эгидой на равных началах шестьдесят различных наций, самоуправляющихся и независимых, которые сплотились для общего дела — проложить дорогу к миру. Они несут коллективную ответственность за благосостояние народов подопечных и самоуправляющихся территорий и должны быть озабочены положением той территории, которая больше уже не находится под защитой статьи 73е Устава и в то же время еще не вступила в ряды международной организации как ее свободный и равный член. Представитель нидерландских владений на Антильских островах говорил о системе сотрудничества

равных, о сотрудничестве территорий и Нидерландов. Делегация Индии хотела бы знать, предполагает ли правительство Нидерландов в будущем подвять вопрос о приеме этих территорий в Организацию Объединенных Наций как полностью самоуправляющихся и независимых государств.

42. Наилучшие отношения между народами это те, которые построены не столько по принципу юридического или конституционного союза, сколько по принципу свободного союза свободных людей. Соединенному Королевству удалось установить такие взаимоотношения с Индией в рамках Британского содружества наций благодаря тому, что оно прежде всего призвало принцип полной независимости, а установление конституционных взаимоотношений оставило на последующий период. Представитель Индии полагает, что такие отношения могут служить примером для других стран. Не все зависимые народы достаточно созрели для немедленного получения независимости, но это должно оставаться идеалом. Четвертый комитет особо заинтересован в способах достижения этой независимости и приветствует сотрудничество правительства Нидерландов в деле представления такой полной информации о развитии новых конституционных взаимоотношений с территориями Суринама и нидерландскими владениями на Антильских островах.

43. Обмен вопросами и ответами убедил делегацию Индии в необходимости подождать результатов предстоящей конференции в Гааге, прежде чем принимать какое-либо решение. Г-н Пант желает этой конференции всяческого успеха и надеется, что чаяния населения будут удовлетворены предоставлением ему полного самоуправления, а тем самым будет удовлетворено и желание Четвертого комитета.

44. Г-н ТОВАЙАС (Соединенные Штаты Америки) подтверждает мнение, которое уже было высказано делегацией Соединенных Штатов во время общих прений по вопросу о самоуправляющихся территориях и согласно которому правительство Нидерландов заслуживает благодарности за его всестороннее сотрудничество. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что этим территориям была дана свобода выбора и что, если они хотят объединиться на основе равенства под нидерландской короной, их следует в этом поддерживать. Делегация Соединенных Штатов с готовностью приняла участие в разработке проекта резолюции (А/С.4/L.197) и надеется, что этот проект встретит общее одобрение. Она согласна принять поправку Венесуэлы, содержащуюся в документе А/С.4/L.198, если другие авторы проекта резолюции тоже согласны на это. Делегация Соединенных Штатов сомневается, однако, в приемлемости устного предложения представителя Венесуэлы.

45. Г-н МАГГОС (Уругвай) заявляет, что самым драматическим эпизодом текущей сессии Четвертого комитета была борьба в защиту интересов народов самоуправляющихся территорий, одним из аспектов которой является вопрос о прекращении передачи ин-

формации о нидерландских владениях на Антильских островах и Суринаме. Делегация Уругвая, идя за большинством, защищает эти интересы и поэтому поддерживает этот проект резолюции. Она одобряет письменную поправку Венесуэлы (А/С.4/L.198) к пункту 2 резолютивной части проекта резолюции и устную поправку к четвертому пункту преамбулы.

46. Г-н ХАЛИДИ (Ирак) предлагает начать четвертый пункт преамбулы словами «приняв по внимание информацию...».

47. Г-н РИВАС (Венесуэла) принимает это предложение.

48. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба), г-н ЛАНУНГ (Дания), г-н ПАНТ (Индия), г-н ИНГЛЕС (Филиппины) и г-н ТОБАЙАС (Соединенные Штаты Америки), соавторы проекта резолюции, принимают предложение представителя Ирака. Они также принимают письменную поправку Венесуэлы к пункту 2 резолютивной части проекта резолюции.

49. Г-н РИКМАНС (Бельгия) считает поправку Венесуэлы, содержащуюся в документе А/С.4/L.198, лишней, так как Комитет уже решил, что все относящиеся к вопросу документы будут переданы на рассмотрение предполагаемому специальному комитету.

50. Г-н ПИНЬОН (Франция) просит, чтобы пункт 3 резолютивной части был проголосован отдельно.

*Пункт 3 резолютивной части совместного проекта резолюции (А/С.4/L.197) принимается 41 голосом против 5, при 2 воздержавшихся.*

*Остальная часть совместного проекта резолюции в измененной редакции принимается 44 голосами, при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

*Проект резолюции (А/С.4/L.197) в целом с внесенными в него поправками принимается 41 голосом, при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

51. Сэр Алан БЕРНС (Соединенное Королевство) поясняет, что во время голосования он руководствовался исключительно преимуществами совместного проекта резолюции как процедурной меры, и его голос не обязательно отражает точку зрения правительства Соединенного Королевства по существу вопроса.

52. Г-н СПИТС (Нидерланды) выражает благодарность тем членам Комитета, которые одобрительно высказались по поводу передачи правительством Нидерландов требуемой информации.

53. Г-н ПЕРЕС-СИСНЕРОС (Куба) напоминает, что на 241-м заседании он предложил, чтобы были разосланы членам Четвертого комитета в трех экземплярах краткие отчеты Подкомитета 9, касающиеся факторов, которые должны быть приняты во внимание при вынесении решения о том, достиг ли народ какой-либо данной территории полной меры самоуправления.

*Комитет принимает это предложение.*

### Сельскохозяйственное развитие подопечных территорий: Доклад Совета по Опеке (А/1856)

[Пункт 33]\*

54. Г-н АТТАР (Сирия) отмечает, что единогласное принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 438(V) свидетельствует об интересе Ассамблеи к экономическому и социальному развитию подопечных территорий путем справедливого распределения и надлежащего использования земли. Согласно положениям этой резолюции Совет по Опеке учредил Комитет по экономическому развитию сельских районов подопечных территорий. Комитет получил некоторую информацию от управляющих пластей и разослал ее, но его работа все еще находится в начальной стадии. В докладе о ходе работы (Т/926) внимание обращается на сложность проблемы и отмечается, что необходимо время, чтобы можно было вывести конкретные заключения.

55. Совет по Опеке является, разумеется, политическим органом, и состав Комитета был выбран из членов Совета. Работа Комитета в ее начальной и последней стадиях будет производиться теперешними членами Комитета, по промежуточной стадии работы — анализ положения в подопечных территориях — должна быть, по мнению г-на Аттара, проделана техническими экспертами. Руководствуясь этими соображениями делегация Сирии и присоединилась к делегациям Бирмы, Индии и Йемена, чтобы представить вместе с ними совместный проект резолюции (А/С.4/L.167).

56. Г-н МЕНДОСА (Гватемала) поддерживает совместный проект резолюции, но предлагает в первом пункте резолютивной части добавить слова «и Международной организации труда» после слов «Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций».

57. Г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) говорит, что Совет по Опеке чрезвычайно внимательно отнесся к рекомендациям, содержащимся в резолюции 438(V) Генеральной Ассамблеи. Учрежденный Советом Комитет уже приступил к рассмотрению первого из трех технических и юридических вопросов, связанных с изучением всей проблемы: компилиции статистических данных о системах землевладения. После рассмотрения этого вопроса Комитету предстоит заняться вопросом об использовании земли с социальной точки зрения, а затем вопросом о распределении земли. Вопросы эти сложные, и для всестороннего изучения их потребуется немало времени.

58. По мнению представителя Доминиканской Республики, авторы совместного проекта резолюции не вполне отдали себе отчет во всей сложности этой проблемы. Последний параграф проекта особенно осложнит работу Комитета. Для группы населения, все еще живущих примитивной жизнью, потребуется долгое время, чтобы понять систему индивидуальной собственности на землю.

\* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.

59. Но, несмотря на эти возражения, г-н де-Марчена поддержит совместный проект резолюции.

60. Г-н ЛЮ Ши-шунь (Китай) всемерно поддерживает совместный проект резолюции. Это уже дело Совета по Опеке решить вопрос о том, какие специализированные учреждения должны быть приглашены для содействия в этом деле и когда необходима будет их помощь.

61. Китайское правительство смотрит чрезвычайно серьезно на вопросы экономического развития сельских районов, в частности, на земельную реформу. Как г-н Лю уже отметил в своем заявлении во время общих прений (227-е заседание), основатель его страны д-р Сун Ят-сен в своем капитальном труде *Три народных принципа* (The Three Principles of the People) уделил много внимания вопросу о земельной реформе. Теперешний премьер-министр Китая, который играл одну из главных ролей в проведении земельной реформы на острове Тайвань, а раньше на континенте, написал трактат по этому вопросу, перевод которого на английский язык китайская делегация разошлет в ближайшем будущем всем другим делегациям.

62. По мнению г-на Лю, первый пункт резолютивной части проекта ненужен, так как Совет по Опеке вполне понимает значение и актуальность этой проблемы, что доказывается учреждением специального комитета для изучения этой проблемы. Он надеется, что авторы проекта резолюции согласятся на исключение этого пункта.

63. Г-н де-МАРЧЕНА (Доминиканская Республика) вносит официальное предложение об исключении пункта 1 резолютивной части совместного проекта резолюции.

64. Г-н ХАЛИДИ (Ирак) поддерживает это предложение.

65. Г-н СЭЙР (Соединенные Штаты Америки) полагает, что ему нет надобности напоминать Комитету о том глубоком интересе Соединенных Штатов, с которыми они относятся к вопросу о земельной реформе. Делегация Соединенных Штатов поддержит совместный проект резолюции, но считает, что редакцию проекта можно было бы улучшить заменой слова «привлечь» в пункте 2 резолютивной части словами: «рассмотреть вопрос о привлечении». Это позволит Совету по Опеке и его Комитету по экономическому развитию сельских районов решить, к каким специализированным учреждениям ему следует обратиться за помощью и когда.

66. У ХЛА МАУН (Бирма), г-н МАНИ (Индия), г-н АТТАР (Сирия) и г-н ТАРШИШИ (Йемен), соавторы совместного проекта резолюции, принимают предложения делегаций Гватемалы и Соединенных Штатов, а также предложение об исключении пункта 1 резолютивной части проекта резолюции.

*Совместный проект резолюции (А/С.4/L.167) в его измененной редакции принимается единогласно.*

#### Программа работы

*Комитет постановляет заслушать на своем 244-м заседании заявление пастора Михаила Скотта для разъяснения вопроса о выступлении в Комитете представителей племени Гереро в связи с резолюцией, принятой Комитетом на его 204-м заседании 16 ноября 1951 года (А/С.4/190).*

Заседание закрывается в 6 ч. 15 м. вечера.

## ДВЕСТИ СОРОК ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Пятница 11 января 1952 года, 10 ч. 30 м. утра Палэ де Шайо, Париж*

*Председатель: Г-н Макс ЭНРИКЕС-УРЕНЬЯ (Доминиканская Республика)*

**Отмена телесных наказаний в подопечных территориях: доклады управляющих властей (А/1856, А/1965)**

[Пункт 34]\*

1. Г-жа КОЭЛЬО ЛИСВОА де-ЛАРРАГОИТИ (Бразилия) благодарит делегацию Франции за то, что последняя пригласила делегацию Бразилии сотрудничать с ней в подготовке проекта резолюции, который они совместно вносят в Комитете (А/С.4/L.162).

2. Телесные наказания представляют собой пережиток старых навыков, осужденных совестью всего человечества. Лицо, налагающее телесные наказания, они унижают даже больше чем жертву. Позорным и

печальным фактом является то, что в 1951 году к африканцам относятся, как к рабочему скоту, когда они покорны и полезны, и как к диким животным, когда они отказываются подчиняться. И это делается во имя цивилизации белой расы. Поразительная слепота тех, кто таким образом подготавливает почву для коммунистической пропаганды с ее жертвами, вызывающая ненависть к западному миру.

3. Колонизация содействовала распространению и пересадке культуры, но прежние завоеватели не знали, что они создают будущие нации. Современный мир, вдохновляемый всеобщим уважением к праву на свободу, признает права формирующихся и стремящихся к независимости народов. Более того, международная осведомленность общественного мнения о по-

\* Повестки дня Генеральной Ассамблеи.